

1. පහත දී ඇති ප්‍රශ්නවල නිවැරදි පිළිතුරට යටින් ඉරක් අදින්න.

பின்வரும் வினாக்களுக்கான சரியான விடையின் கீழ் கோடிடுக.

Underline the correct answer for the following questions.

(i) 'නුසුදුසු' යන අරුත දෙන නිවැරදි අක්ෂර භාවිතය සහිත පාලි වචනය තෝරන්න.

பின்வருவனவற்றில் 'பொருத்தமற்றது' என்ற கருத்தைத் தரும் சரியான எழுத்துக் கூட்டல் உள்ள பாளி சொல்லைத் தெரிவுசெய்க.

Select the Pali word which denotes the meaning of 'unsuitable' with correct use of letters.

- | | |
|-------------|--------------|
| (1) අබ්බො | (2) අභ්බො |
| (3) අභබ්බො | (4) අභ්භො |
| (1) ababbho | (2) abhabbho |
| (3) abhabbo | (4) ababhbo |

(ii) ජට්ඨි විභක්ති ඒකවචනයට අයත් පාලි පදය කුමක් ද?

பின்வருவனவற்றில் ஆறாம் வேற்றுமை பாளி ஒருமைச் சொல் எது?

Which of the following is a Genitive singular word?

- | | |
|--------------|-------------|
| (1) බුද්ධාය | (2) අත්ථාය |
| (3) උච්චාය | (4) කඤ්ඤාය |
| (1) Buddhaya | (2) atthāya |
| (3) utthāya | (4) kaññāya |

(iii) බහුවචනයෙහි වරනැගෙන්නේ නැති සංඛ්‍යාවාචක ශබ්දය මේවායින් කවරක් ද?

பின்வருவனவற்றுள் பன்மையாக வராத இலக்கம் எது?

Which of the following is the numeral that is not declined in plural?

- | | |
|-----------|-----------|
| (1) එක | (2) පඤ්ච |
| (3) සත්ත | (4) දස |
| (1) eka | (2) pañca |
| (3) satta | (4) dasa |

(iv) බුද්ධානසාසනං යන්නෙහි නිවැරදි විසන්ධි පදය කුමක් ද?

புத்தானசாசனம் என்பதின் சரியான பிரிப்பு எது?

What is the correct disjoined form of buddhānasāsanam?

- | | |
|----------------------------|-------------------------|
| (1) බුද්ධානං + අනුසාසනං | (2) බුද්ධානං + සාසනං |
| (3) බුද්ධාන + සාසනං | (4) බුද්ධස්ස + සාසනං |
| (1) Buddhānam + anusāsanam | (2) Buddhānam + sāsānam |
| (3) Buddhāna + sāsānam | (4) Buddhassa + sāsānam |

(v) දිගු සමාස පදයක ලක්ෂණ කීයවෙත වරණය තෝරන්න.

நீண்ட கூட்டுச் சொல்லின் பண்பினைக் குறிப்பிடும் விடையைத் தெரிவுசெய்க.

Select the option which indicates the characteristics of a Numerical Compound.

- | |
|---|
| (1) ලිංග හා විභක්ති සමාන විශේෂණ විශේෂ පද දෙකකින් යුක්තය. |
| (2) සමාස වන පදවල අර්ථයට පරිබාහිර වෙනත් අර්ථයක් ප්‍රකාශ වේ. |
| (3) සමාසයේ මුල් පදය උපසර්ගයකින් හෝ නිපාතයකින් යුක්තය. |
| (4) සංඛ්‍යාවාචී පදයක් සමාසයේ මුල් පදය ලෙස යෙදේ. |
| (1) பால் வேற்றுமைச் சொற்கள் ஒத்த விவரணம், விவரிப்பு சொற்கள் ஆகிய இரண்டும் கொண்டவை. |
| (2) கூட்டுச் சொற்களின் கருத்துக்குப் புறம்பான வேறுபட்ட கருத்தை வெளிப்படுத்துவது. |
| (3) கூட்டுச் சொற்களில் ஆரம்ப சொல் ஓட்டு அல்லது இடைச்சொல்லாக அமையும். |
| (4) இலக்கம் குறிக்கும் சொற்கள் கூட்டுச் சொல்லின் ஆரம்பச் சொல்லாகப் பயன்படுத்தப்படும். |
| (1) It has two words, the describing and the described, similar in gender and case. |
| (2) A meaning, different from the compounded words, is denoted. |
| (3) The opening word of the compound is a prefix or an indeclinable. |
| (4) Numerical term is used as the preceding word of the compound. |

(vi) නිපාත පදයක් නොවන වරණය තෝරන්න.

இடைச்சொல் அல்லாத விடையைத் தெரிவுசெய்க.

Select the option that is **not** an indeclinable.

- (1) තිරියං (2) එකදා (3) මනසි (4) එත්තාවතා
(1) tiriyaṃ (2) ekadā (3) manasi (4) ettāvata

(vii) 'ඉදං මෙ පුඤ්ඤං ආසවක්ඛයාවහං හොතු' යන්නෙහි නිවැරදි තේරුම සහිත වරණය කවරක් ද?

'idam me puññaṃ āsavakkhayāvahaṃ hotu' என்பதன் சரியான கருத்தை உடைய தெரிவு எது?

Which option contains the correct meaning of 'idam me puññaṃ āsavakkhayāvahaṃ hotu'?

- (1) මේ පින් අහසෙහි වෙසෙන දෙවියන්ට වේවා.
(2) මට මේ පින් නිවන ගෙන දෙනකක් වේවා.
(3) ආශුව නැති තැනක ඉපදීමට මේ පින් හේතු වේවා.
(4) යක්ෂ භූත ප්‍රේතයන් මේ පිනෙන් දුරුවේවා.

- (1) இப்புண்ணியம் வானத்தில் உள்ள தேவர்களுக்கு உரித்தாகட்டும்.
(2) இப்புண்ணியம் எனக்கு விமோசனம் அளிக்கட்டும்.
(3) கேடுகள் இல்லாத இடத்தில் பிறப்பதற்கு இப்புண்ணியம் காரணமாகட்டும்.
(4) பூதங்கள், ஆவிகள், பேய்கள் ஆகியவை இப்புண்ணியத்தால் அழிந்து போகட்டும்.

- (1) May this merit be for the gods in sky.
(2) May this merit bring me emancipation.
(3) May this merit cause me the birth at a canker-free existence.
(4) May the demons, spirits and hungry spirits fade away by this merit.

(viii) 'වෙනත් මිනිස්සු' යන අදහස කියැවෙන වරණය කුමක් ද?

'வேறு மனிதர்' என்ற கருத்தைத் தரும் தெரிவு எது?

What is the option that denotes the meaning 'other men'?

- (1) අපරෙ ජනා (2) එකවිචෙ මනුස්සා (3) අඤ්ඤතරා මනුස්සා (4) ඉතරෙ ජනා
(1) apare janā (2) ekacce manussā (3) aññātaraṃ manussā (4) itare janā

(ix) ව්‍යාකරණානුකූලව නිවැරදි වාක්‍යයකින් සමන්විත වරණය තෝරන්න.

இலக்கண விதிப்படி சரியான வாக்கியத்தைக் கொண்ட விடையைத் தெரிவுசெய்க.

Select the option with a grammatically correct sentence.

- (1) අඵ බො කාලී දාසියා දිවාතරං උච්චාසි.
(2) තිස්සො නාම දාරකො කිඤ්චි න කරොන්ති.
(3) කො අභිරූපතරො ච දස්සනීයතරො ච හොති?
(4) අහං මාතාපිතුන්තං රුදන්තානං පඬ්ඛේ.

- (1) Atha kho Kālī dāsiyā divātaraṃ utthāsi
(2) Tisso nāma dārako kiñci na karonti.
(3) Ko abhirūpataro ca dassanīyataro ca hoti?
(4) Ahaṃ mātāpitunnam rudantānam pabbaji.

(x) කාලාර්ථයේ සත්තමී විභක්තියට නිදසුන් වන වාක්‍ය ඇත්තේ කවර වරණයෙහි ද?

வியங்கோள் வினைக்கு உதாரணமாக உள்ள வாக்கியமுள்ள தெரிவு எது?

Which of the following option contains the sentence of Optative Mood of time?

- (1) තස්මිං සමයෙ භගවා වෙරඤ්ජායං විහරති.
(2) කුමාරෙසු මහිංසාසකො ජෙට්ඨො හොති.
(3) සංසෙ දින්නං න නස්සති.
(4) දසසු පුරිසෙසු පඤ්චමො වාඤ්ජො හොති.

- (1) Tasmim samaye Bhagavā Verañjāyaṃ viharati.
(2) Kumāresu Mahimsāsako jettho hoti.
(3) Saṅghe dinnam na nassati.
(4) Dasasu purisesu pañcama vāñjo hoti.

(2 × 10 = 20 marks)

2. (අ) පහත දැක්වෙන පාලි පොද් සිංහලට නගන්න.

(அ) பின்வரும் பாளி பகுதிகளைத் தமிழில் மொழிபெயர்க்க.

(a) Translate the following Pali excerpts into English.

(i) පවිජා රක්ඛො අනුරාධපුරෙ ඡත්තං උස්සාපිතකාලෙ ගොඨසිම්බරස්ස මහන්තං යසසම්පත්තිං දත්වා මහාවීරියා ගෙහං කාරෙසි. සො පන අමච්චො අනුරාධපුරෙ වසන්තො එකයොජනමත්තකෙ ධීතං දුරතිස්සවාපිං ගන්ත්වා සරීරපරිකම්මං කත්වා නිච්චං ආගච්ඡති කීර.

Pacchā rañño Anurādhapure chattam ussāpitakāle Goṭhayimbarassa mahantam yasampattim datvā mahāvīthiyā geham kāresi. So pana amacco Anurādhapure vasanto ekayojanamattake ṭhitam Dūratissavāpim gantvā sarīraparikammaṃ katvā niccam āgacchati kira.

.....
.....
.....
.....
.....

(ii) තදා කීර්ස්ස මාතා සුමනාය පඤ්චධනානි අදාසි; නාළිතණ්ඩුලං මුසලං උදුක්ඛලං පිටානෙන සහ සටං භුඤ්ජනභාජනන්ති. දත්වා අත්තනා වීසුං වසාපෙසි. දාරිකා තානි දිස්වා එකමත්තං නිසීදිත්වා රොදති.

Tadā kira'ssa mātā Sumanāya pañcadhanāni adāsi; nālitaṇḍulam musalam udukkhalam pidhānena saha ghaṭam bhuñjanabhājananti. Datvā attanā visum vasāpesi. Dārikā tāni disvā ekamantaṃ nisīditvā rodati.

.....
.....
.....
.....
.....

(iii) සා කීර එකදිවසං චිත්තෙසි, 'මස්භං ජෙට්ඨභාතිකො රජ්ජසිරිං පභාය පබ්බජිත්වා ලොකෙ අග්ගපුග්ගලො බුද්ධො ජාතො, පුත්තො'පිස්ස රාහුලකුමාරො පබ්බජිතො, හත්තා'පි මෙ පබ්බජිතො, මාතාපි මෙ පබ්බජිතා'.

Sā kira ekadivasam cintesi, 'mayham jetṭhabhātiko rajjasirim pahāya pabbajitvā loke aggapuggalo Buddho jāto, putto'pissa Rāhulakumāro pabbajito, bhattā'pi me pabbajito, mātā'pi me pabbajitā.'

.....
.....
.....
.....
.....

- (ආ) පහත දැක්වෙන වාක්‍ය පාලියට නගන්න.
 (ஆ) பின்வரும் வாக்கியங்களைப் பாளியில் மொழிபெயர்க்க.
 (b) Translate the following sentences into Pali.

- (i) බුදුරජුන්ගේ ශ්‍රාවකසංඝයා ලෝකයට පිං කෙතක් වේ.
 புத்தரின் சீடர் சமூகம் உலக மக்களுக்கு நன்மை அளிப்பவர்களாவர்.
 The community of disciples of the Buddha is a field of merit to the people in the world.

 (ii) අපි හික්මුන් වහන්සේලාට හෙට දනට ආරාධනා කරන්නෙමු.
 நாங்கள் பிக்குமார்களுக்கு நாளை தானத்துக்கு அழைப்பு விடுப்போம்.
 We will invite monks for alms tomorrow.

(4 + 4 + 4 + 8 = 20 marks)

3. පහත දැක්වෙන ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු සපයන්න.
 பின்வரும் வினாக்களுக்கு விடையளிக்க.

Answer the following questions.

- (i) පහත ගාථාවෙහි පද බෙදීම් දෝෂ නිවැරදි කොට නැවත ලියන්න.
 பின்வரும் செய்யுளிலுள்ள சொற்களின் பிரிப்பிலுள்ள பிழைகளைத் திருத்தி மீண்டும் எழுதுக.
 Re-write the following verse correcting the mistakes of the separation of words, if any.
 අධිවාසෙ තුනො හන්තෙ, භොජනං පරි කප්පිතං,
 අනුකම්පංඋපාදාය, පතිගණ්හාතු මුත්තමං.

Adhivāse tuno bhante, bhojanam pari kappitam,
 anukampamupādāya, patigaṇhātu muttamam.

- (ii) පහත A කොටසේ දැක්වෙන ප්‍රශ්නවලට ධර්මානුකූලව ගැලපෙන පිළිතුර B කොටසින් තෝරා
 ஓரகින් யා கොට் දක්වන්න.
 பின்வரும் A பகுதியில் உள்ள வினாக்களுக்கு தர்மக் கோட்பாடு ரீதியில் பொருத்தமான விடையை
 B பகுதியிலிருந்து தெரிவுசெய்து கோடு ஒன்றினால் இணைத்துக் காட்டுக.
 Select the doctrinally appropriate answer from column B, to suit the questions in column A
 and connect them with a line.

A	B
කථංඝු දුක්ඛං අච්චෙති? Kathamsu dukkham acceti?	අප්පමාදෙන appamādena
කථංඝු පරිසුජ්ඣති? Kathamsu parisujjhati?	විරියෙන viriyena
කථංඝු තරතී ඔඝං? Kathamsu taratī ogham?	සද්ධාය saddhāya
කථංඝු තරතී අණ්ණවං? Kathamsu taratī añṇavam?	පඤ්ඤාය paññāya

- (iii) පහත ගාථාවල සදොස් තැන් ඇතොත් නිදොස් කොට නැවත ලියන්න.
 பின்வரும் செய்யுள் வரிகளில் பிழைகளிருப்பின் திருத்தி மீண்டும் எழுதுக.

Re-write following verse lines correcting mistakes, if any.

කායො ජීගුච්ඡො සකලො සුගන්ධො

kāyo jiguccho sakalo sugandho

සොත්ති තෙ හොතු සබ්බදා

sotti te hotu sabbadā

සබ්බදානෙ සුපතිට්ඨිතං

sabbathāne supatitthitam

වන්දෙතං බොධිපාදපං

vandetam bodhipādapam

- (iv) වරහන් තුළ දී ඇති පදවලින් සුදුසු පද යොදා පහත දැක්වෙන ගාථාව සම්පූර්ණ කරන්න.

அடைப்புக்குள் தரப்பட்டுள்ள சொற்களில் பொருத்தமான சொற்களைப் பயன்படுத்தி கீழே தரப்பட்டுள்ள செய்யுளைப் பூரணப்படுத்துக.

Complete the following verse by filling the blanks with fitting words from the brackets.

(අසොකො, අප්පමාදො, නුදති, බාලෙ, අප්පමාදෙන)
 (asoko, appamādo, nudati, bāle, appamādena)

පමාදං යදා පණ්ඩිතො,

පඤ්ඤාපාසාදමාරුඡ්භ, සොකිනිං පජං,

පබ්බතට්ඨො'ව භුම්මට්ඨො, ධිරො අවෙක්ඛති.

Pamādam yadā paṇḍito,

paññāpāsādamāruyha, sokiniṃ pajam,

pabbatattṭho'va bhummatṭhe, dhīro avekkhati.

- (v) පහත ගාථාවෙන් කියැවෙන බෞද්ධ ප්‍රතිපදාව හා එය ප්‍රගුණ කළ යුතු ආකාරය කෙටියෙන් පහදන්න.
 பின்வரும் செய்யுளில் குறிப்பிடப்படும் பௌத்த அனுட்டானங்களையும் அதனைப் பயிற்சி செய்யும் முறையினையும் சுருக்கமாக விளக்குக.

Clarify in brief the Buddhist practice taught in the following verse and how to cultivate the same.

මෙත්තඤ්ච සබ්බලොකස්මිං, මානසං භාවයෙ අපරිමාණං,
 උද්ධං අධො ච තිරියඤ්ච, අසම්බාධං අචෙරං අසපත්තං.

Mettañca sabbalokasmiṃ, mānaṣam bhāvaye aparimaṇam,
 uddham adho ca tiriyañca, asambādham averam asapattam.

.....

.....

.....

.....

(4 × 5 = 20 marks)

4. (අ) නාම වර්ණනීය ආශ්‍රයෙන් නිවැරදි පදයක් යොදා පහත වගුව සම්පූර්ණ කරන්න.

(අ) பெயர் விகற்பங்களைக் கொண்டு சரியான சொல்லைப் பயன்படுத்தி பின்வரும் அட்டவணையைப் பூரணப்படுத்துக.

(a) Fill in the blanks of the following table with a correct word by way of noun declensions.

	විභක්ති வேற்றுமை Vibhatti	එකවචන ஒருமை Ekavacana	බහුවචන பன்மை Bahuvacana
i	දුතියා Dutiya	මාතරං mātaram	
ii	තතියා Tatiya		මනෙහි manehi
iii	චතුත්ථී Catutthī		අග්ගිනං aggīnam
iv	පඤ්චමී Pañcamī	භික්ඛුනා bhikkhūnā	
v	සත්තමී Sattamī		රාජෙසු rājesu

(4 × 5 = 20 marks)

(ආ) පහත දක්වා ඇති ආකෘත පදවලට අනුරූප අතීත කාල (අජීජනනී) රූප ලියා දක්වන්න.

(ஆ) கீழே தரப்பட்டுள்ள பயனிலைச் சொற்களின் இறந்தகால (அஜ்ஜதனி) வடிவங்களை எழுதுக.

(b) Write Aorist (Ajatanī) verb forms for the below given verbs.

(i) ධාවන්ති

dhāvanti

(ii) ආහරථ

āharatha

(iii) භාසසී

bhāsasi

(iv) යාචති

yācati

(v) ලිඛාම

likhāma

(ඉ) පහත දැක්වෙන ධාතු හා ප්‍රත්‍යයන්ගෙන් සෑදෙන පූර්ව ක්‍රියා හෝ තුමන්ත ක්‍රියා රූප ලියන්න.

(இ) பின்வரும் அடிச்சொற்கள், ஓட்டுகள் என்பவற்றினால் ஆக்கக்கூடிய வினைப்பெயர் அல்லது வினையெச்சங்களை எழுதுக.

(c) Write gerund or infinitive verb forms formed with following roots and suffixes.

(i) හන + තවෙ

hana + tave

(ii) පද + ත්වාන

pada + tvāna

(iii) අභි + වන්ද + ය

abhi + vanda + ya

(iv) මර + ත්වා

mara + tvā

(v) කර + තුං

kara + tum

(ඊ) දී ඇති තද්ධිත ප්‍රභේදවලට ගැලපෙන පද වරහන් තුළින් තෝරා ලියන්න.

(ඈ) තර්ථවල්ලුන්ගේ තත්වය වෙනස්වීමට හේතු වන ප්‍රධාන සාධකයන් අතරින් ඔබගේ තේරුම් ගන්න.

(d) Select secondary derivatives from the brackets and write them against the Taddhita categories given below.

(ආරොග්‍යං, මෙධාවී, දුක, තදා, මානවො, ලොකියො)

(ārogyam, medhāvī, duka, tadā, mānavo, lokiyo)

(i) අපච්චත්ථ

Apaccattha

(ii) අත්ථාත්ථ

Athyattha

(iii) අනෙකත්ථ

Anekattha

(iv) සංකීර්ණ

Sāṅkyā

(v) භාව

Bhāva

(5 × 4 = 20 marks)

5. පහත දැක්වෙන ඡේදය කියවා අසා ඇති ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු සපයන්න.

පින්ඛණ්ඩ ප්‍රතිභාව වාසිවීමට හේතු වන ප්‍රධාන සාධකයන් අතරින් ඔබගේ තේරුම් ගන්න.

Read the following passage and answer the questions given below.

තෙන ඛො පන සමයෙන සංකීර්ණො පරිබ්බාජකො රාජගහෙ පටිවසති මහතියා පරිබ්බාජකපරිසාය සද්ධිං අධිසනෙයොති පරිබ්බාජකසතෙහි. තෙන ඛො පන සමයෙන සාරිපුත්තමොග්ගල්ලානා සංකීර්ණො පරිබ්බාජකො බ්‍රහ්මචරියං වරන්ති. තෙනි කතියා කතා හොති; 'යො පඨමං අමතං අධිගච්ඡති, සො ඉතරස්ස ආරොවෙතු'ති. අථ ඛො ආයස්මා අස්සජ්ඣ පුබ්බණ්භසමයං නිවාසෙත්වා පත්තච්චරමාදාය රාජගහෙ පිණ්ඩාය පාවිසී පාසාදිකෙන අභිකත්තෙන පටිකත්තෙන ආලොකිතෙන විලොකිතෙන සම්මිකත්තෙන පසාරිතෙන ඔක්ඛිත්තවක්ඛු ඉරියාපට්ඨපත්තො, අද්දසා ඛො සාරිපුත්තො පරිබ්බාජකො ආයස්මත්තං අස්සජ්ඣ රාජගහෙ පිණ්ඩාය වරන්තං ... එකමත්තං ධීතො ඛො සාරිපුත්තො පරිබ්බාජකො ආයස්මත්තං අස්සජ්ඣ එතදවොච; 'විජ්ජසන්නානි ඛො තෙ ආචුසො, ඉන්ද්‍රියානි. පරිසුද්ධො ඡච්චණ්ණො පරියොදාතො. කංසි ත්වං ආචුසො, උද්දස්ස පබ්බජ්ජො? කො වා තෙ සත්ථා? කස්ස වා ත්වං ධම්මං රොවෙසී?'ති.

Tena kho pana samayena Sañjayo paribbājako Rājagahe paṭivasati mahatiyā paribbājakaparisāya saddhiṃ adḍhateyyehi paribbājakasatehi. Tena kho pana samayena Sāriputta-Moggallānā Sañjaye paribbājake brahmacariyaṃ caranti. Tehi katikā katā hoti; 'yo paṭhamam amatam adhigacchati, so itarassa ārocutū'ti. Atha kho āyasmā Assaji

- (අ) පහත දැක්වෙන විසන්ධි පද සන්ධි කොට සන්ධි ප්‍රභේදය නම් කරන්න.
 (ஆ) கீழே தரப்பட்டுள்ள பிரிக்கப்பட்டுள்ள சொற்களைச் சேர்த்து எழுதி, இணைப்பின் வகையையும் பெயரிடுக.
 (b) Join the following disjoined words and name the relevant euphonic combination.

	විසන්ධි පදය பிரிக்கப்பட்ட வடிவம் Disjoined form	සන්ධි පදය இணைக்கப்பட்ட வடிவம் Joined form	සන්ධි ප්‍රභේදය இணைப்பின் வகை Euphonic combination category
i	අ + පමාද a + pamāda		
ii	චත්තාරො + ඉමෙ cattāro + ime		
iii	තීනි + ඉමානි tīni + imāni		
iv	වි + අතිනාමෙති vi + atināmeti		
v	සො + අස්ස so + assa		
vi	යං + අනිච්චං yaṃ + aniccaṃ		

- (ඉ) පහත මාතෘකා යටතේ කෙටි පාලි වාක්‍ය හතර බැගින් ලියන්න.
 (இ) பின்வரும் தலைப்புகள் ஒவ்வொன்றையும் பற்றி நான்கு சுருக்கமான பாளி வாக்கியங்கள் எழுதுக.
 (c) Write four short Pali sentences for each of the following topics.

(i) අම්හාකං රට්ඨං / Amhākaṃ ratṭhaṃ

.....

(ii) මම පිතා / Mama pitā

.....

(6 + 6 + 8 = 20 marks)

7. (අ) පහත දී ඇති අසමාස පද සමාස කර ලියන්න.

(அ) கீழே தரப்பட்டுள்ள பிரிக்கப்பட்ட சொற்களைச் சேர்த்து எழுதுக.

(a) Write the following un-compounded words as compound nouns.

(i) මහන්තො සමුද්දො

mahanto samuddo

(ii) අරාඤ්ඤං ගතො

araññaṃ gato

(iii) තීණි යොජනානි

tīni yojanāni

